

EGYÜTTMŰKÖDÉSI SZÁNDÉKNYILATKOZAT

№ 07-06/3

amely létrejött egyrészről a

Debreceni Egyetem BTK Művelődéstudományi és Humán Tanulmányok Tanszéke a továbbiakban **DE Tanszék**
4032 Debrecen, Egyetem tér 1.
Képviselő: Dr. Juhász Erika, tanszékvezető

másrészről a

Oktatásmenedzsment Egyetem (Állami felsőoktatási intézmény), a továbbiakban: rövid név **OM Egyetem**
Ukrajna, 04053 Kijev, Szicslövészek út 52-A.
Képviselő: Dr. prof. Olejnyik Viktor, rektor

között alulírott napon, az alábbiakban rögzített feltételek szerint:

1. A Megállapodás tárgya:

Együttműködő partnerek kijelentik, hogy közös céljuk az együttműködő felek munkatársai és hallgatói körében az elméleti és gyakorlati ismeretek fejlesztése, szakmai és tudományos törekvéseik támogatása, pályázati és projektszintű együttműködésük erősítése.

Az együttműködés különösen az alábbi területekre, tevékenységekre terjed ki:

- Együttműködnek az aláíró intézmények szakemberek továbbképzésében felsőfokú képzések és felnőttképzések (pl. Nyári Akadémia, tréningek stb.) terén egyaránt.
- Együttműködnek szakmai és tudományos programok szervezésében, megvalósításában, egymásnak a saját ilyen jellegű programjait ajánlják.
- Közreműködnek kutatásokban, kutatási projektek kidolgozásában és megvalósításában.
- Együttműködnek szakkönyvek, tanulmánykötetek, monográfiák, szakfolyóiratok megjelenítésében.
- Segítik egymás publikációs tevékenységet a saját szervezeteiken keresztül.
- Kölcsonösen feltüntetik honlapjaikon az egymással való együttműködés tényét, illetve annak eredményeiről beszámolnak.

УГОДА ПРО СПІВРОБІТНИЦТВО

№ 07-06/3

укладена з однієї сторони

кафедрою гуманітарних студій та мистецтвознавства гуманітарно-філософського факультету Дебреценського університету (далі Кафедра)

4032 Дебрецен, пл.Едєтем 1

представник: др.Югас Еріка, завідуюча кафедрою

з іншої сторони

Від ДВНЗ «Університет менеджменту освіти» НАПН України:

Адреса: Україна, м. Київ, вул. Січових стрільців, 52-А

Представник: Олійник Віктор Васильович, ректор, доктор педагогічних наук, професор, дійсний член (академік) та член Президії Національної академії педагогічних наук України, заслужений працівник освіти України

у вказаний нижче день, згідно з умовами, викладеними в подальшому:

1. Предмет Угоди:

Партнери (Сторони), що підписують Угоду, заявляють, що мають спільну мету – розвиток теоретичних та практичних знань серед співробітників та студентів обох сторін, підтримку їхніх фахових та наукових зусиль, посилення співпраці на конкурсних та проектних рівнях.

Співпраця поширюватиметься, у першу чергу, на наступні сфери та напрями діяльності:

- Установи-учасники співпрацюватимуть в сфері підвищення кваліфікації спеціалістів як у формі курсів вищого рівня, так і курсів для дорослих (наприклад, Літня Академія, тренінги тощо).
- Співпрацюватимуть в ході організації та реалізації фахових і наукових програм, пропонуватимуть такого роду програми один одному.
- Співпрацюватимуть у дослідженнях, розробці та реалізації дослідницьких проектів.
- Співпрацюватимуть у виданні підручників, збірників досліджень, монографій та фахових періодичних видань.
- Підтримуватимуть спільні редакційні проекти, організовуватимуть презентації посібників, здійснюватимуть обмін публікаціями, монографіями тощо.
- Сторони на власних інтернет-сайтах публікуватимуть результати співпраці.

Еgyüttműködők részéről folyamatos a témával kapcsolatos szakmai konzultáció.

Еgyüttműködők szakmai kapcsolattartónak az alábbi személyeket jelölik ki:

- a Debreceni Egyetem részéről: Dr. Juhász Erika, tanszékvezető főiskolai docens
- Oktatásmenedzsment Egyetem részéről: Dr. prof. Olejnyik Viktor, rektor


2. Jelen határozatlan időre szóló Megállapodás csak a felek írásbeli megállapodásával módosítható, egészíthető ki vagy szüntethető meg.

3. Együttműködők rögzítik továbbá, hogy üzleti titok jogcímén nem tagadhatják meg a megállapodásról való tájékoztatást az erre jogosult és illetékes szervek, személyek számára.

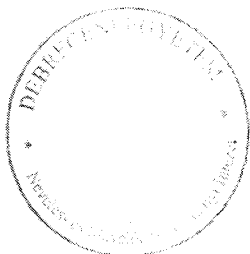
4. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadóak.

5. Jelen két oldalból álló Megállapodást, amely négy, egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, együttműködők képviselői elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Debrecen, 2017. június 28.


.....
Dr. Juhász Erika
dr. Югас Еріка

tanszékvezető főiskolai docens
завідувач кафедри, доцент вищої школи



З боку Сторін на постійній основі здійснюватимуться фахові консультації у зв'язку з цією темою.

Сторони, що співпрацюють, визначають для постійного фахового контакту наступних осіб:

- Від Дебреценського університету: др. Югас Еріка, завідувач кафедри, доцент вищої школи
- Від ДВНЗ «Університет менеджменту освіти» НАПН України: Олійник Віктор Васильович, ректор, доктор педагогічних наук, професор, дійсний член (академік) та член Президії Національної академії педагогічних наук України, заслужений працівник освіти України


2. Зазначена Угода, що не має визначеного терміну дії, може бути змінена, доповнена чи скасована тільки за письмовою домовленістю Сторін.

3. Сторони також фіксують, що не можуть відмовити в наданні інформації щодо даної Угоди юридично уповноваженим і компетентним органам та особам під приводом захисту комерційної таємниці.

4. У питаннях, які не врегульовані вказаною Угодою, слід керуватись нормами Цивільно-правового кодексу.

5. Зазначену Угоду, яка викладена на двох сторінках і виготовлена в чотирьох, повністю відповідних оригінальних примірниках, представники Сторін, після вивчення та усвідомлення, повністю погоджуючись із викладеним, підписали як таку, що повністю відповідає спільній меті.

Угорщина, м. Дебрецен, 28 червня 2017 р.


.....
Dr. prof. Olejnyik Viktor
доктор пед. наук Віктор Олійник
аз Окта́сменеджмент Еґетем ректора
ректор ДВНЗ «Університет менеджменту
освіти» НАПН України

